Got what it takes? We can't do it without you!!!

Please Help Us Translate & Edit!

#1

Japanese Translator & Editor Wanted

#2

Editor Wanted

#3

Editor Wanted & Japanese Translator Wanted

#4

Japanese Translator & Editor Wanted

#5

Korean Translator & Editor Wanted

#6

Japanese Translator & Editor Wanted

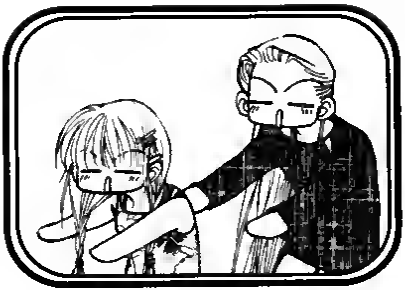
#7

Japanese Translator & Editor Wanted

We are seeking translators and editors for the above projects. Below each project are the jobs we're looking to fill. If you are interested, please e-mail Esthetiquestaff@gmail.com stating your interest, along with the # of the series you wish to work on.

HOW ARE YOU HOLDING UP??
I KNOW YOU ARE IN NEED OF A MANGA FIX, BUT
Whoa! Don't vaporize out of despair!
THERE AREN'T ANY NEW RELEASES
THERE IS STILL HOPE. IT'S NOT THAT ESTHETIQUE DOESN'T HAVE MANGA,
ESTHETIQUE JUST NEEDS MORE TRANSLATORS AND EDITORS TO WORK ON THEIR AWESOME PROJECTS.
What?! Then let's hurry up and recruit more staff!
Temporarily revived
I NEED NEW RELEASES TO SHOW OFF MY USUALLY SUAVE SELF!

Volume 12 LIVING UNDER THE SAME ROOF



We originally planned to return to New York as soon as we had climbed that cliff.
But, the day before departure,
She told us that she would like to do a solo climb of another cliff.
Who would have known that we would then lose contact with each other...?
Since then...
There has been completely no news...

We have reported this to the police.
The Australian police are doing all they can to find her...
But, the days went by, and there was no news of her..
Pant...pant...
It's very hot...
MMM...
AH...!
SPRAINED!
AHHHHH ...!
AHHH ...!
Sprained ankle, again!
So troublesome...
AHHH ...!

HAVE YOU HAD ENOUGH?
CAN WE GO BACK TO THE HOSPITAL ROOM, NOW?
I feel terrible!
WAHHH ...!
FLOP!
HUH?
HUH?
Are you trying to be funny ?
Wooo...
THE SKY IS FULL OF FALLING GOLD QUICKLY, MAKE A GRAB FOR IT--
SQUATTING DOWN STANDING UP PLUCKING AT GOLDEN STARS.
AH! I THOUGHT I'D STEPPED ON ANTS
IT'S NOTHING! IT'S NOTHING! NOTHING TO BE EXCITED ABOUT!
Incongruous speech

COME! LET'S GO BACK!
NO! I DON'T WANT TO GO BACK TO THAT ROOM!
I... DON'T... WANT...
BAWLING
Slurp...
Slurp...
SATISFIED?

AHHHH!
CAMERA!
I FEEL LIKE CAPTURING IT ON FILM!
IT'S SO COOL UNDER THE SHADE OF THE TREE! I CAN STILL SMELL THE SUNLIGHT!
AH... I FEEL SO COMFORTABLE, NOW!
THE CAMERA... IT'S GONE...
IT DROPPED INTO THE RIVER... THAT TIME...
Hmm?
THE CAMERA IS WITH ME
I..
I DROPPED THE CAMERA THAT YOU GAVE ME..
I...

THE CAMERA IS FINE AND LYING IN MY HOUSE
THE CAMERA IS FINE?
THAT'S GREAT!
RATHER, YOU, WHO'S INJURED SO BADLY, CAN STILL WORRY ABOUT THE CAMERA?
YOU ONLY NEED TO CONCENTRATE ON GETTING BETTER, NOW
AFTER YOU HAVE RECOVERED, IF YOU WANT TO CARRY THE EQUIPMENT BOX AGAIN, I'LL LEAVE IT TO YOU.

WHAT IF..
WHAT IF I NEVER REGAIN MY SIGHT... AND AM UNABLE TO HOLD A CAMERA EVER AGAIN...?
AND I AM UNABLE TO BECOME A SUCCESS-FUL PHOTOGRAPHER LIKE YOU... WHAT AM I TO DO?
I DON'T WANT..
I DON'T WANT TO BECOME AN USELESS BLIND PERSON..

AH...!
SO PAINFUL ...!
HOW CAN YOU BULLY A BLIND PERSON?!
DON'T YOU EVER CALL YOURSELF A BLIND PERSON!!
THINGS HAVE NOT GOTTEN THAT BAD AND YOU'VE ALREADY GIVEN UP?
I DARE YOU TO TRY BEING SO PESSIMISTIC, AGAIN!!

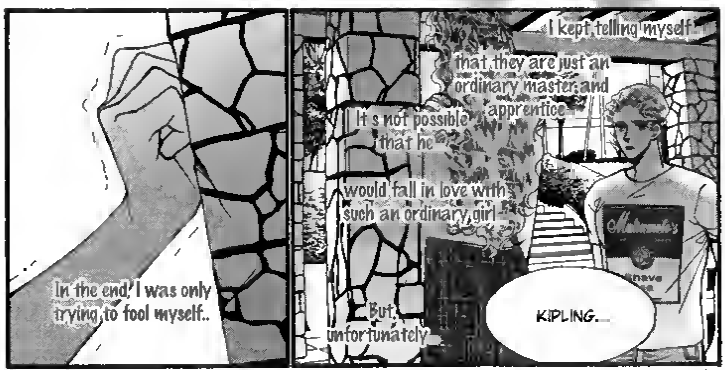
EVEN IF YOU'RE THAT UNLUCKY AND BECOME BLIND, SO WHAT?
IF YOU WORK HARDER, MAYBE YOU'LL BECOME THE WORLD'S ONE AND ONLY BLIND FEMALE PHOTOGRAPHER
THAT'S A FEAT THAT A NORMAL PERSON WILL NEVER BE ABLE TO ACHIEVE
IS... IS IT THAT SERIOUS?
YOU STILL HAVE A BRIGHT FUTURE BECAUSE...
I'M HERE!
JIAYU...

Each time we reach an important juncture...
...you can still fall asleep...
I really take my hat off to you...

The next time...

You will then understand
that none of this...
is a dream...
I won't let you fall asleep so easily...
TAP!
CLOP!

The reality that I hate to admit the most,
the scene that I hate to witness the most,
Just somehow .
My heart...
It's broken...
appear right before my eyes in such a bloody manner...


I kept telling myself
that they are just an ordinary master and apprentice.
It's not possible that he
would fall in love with such an ordinary girl.
But, unfortunately
KIPLING...
In the end, I was only trying to fool myself..

LEAVE ME ALONE!
KIPLING! COOL IT...
I CAN'T STAND IT ANYMORE...
KIPLING?!
WHERE ARE YOU GOING?!
WHY IS IT HER?!
WHY?!

WHAT HAS SHE GOT?!
IN WHAT WAY DO I LOSE TO HER?!
KIPLING..
KIPLING...
I've never seen Kipling this way before...
Is this the power of love?
For him, she actually went crazy...
So despondent...
Can it change a person so completely?
DON'T BE LIKE THIS...

WHY?
DIDN'T YOU ENCOURAGE ME TO WORK HARD TO PURSUE LOVE?
DIDN'T YOU SAY, NO MATTER WHAT, I SHOULDN'T LET GO OF HIM, ISN'T THAT SO?
WHY ARE YOU ASKING ME TO GIVE IT UP NOW? WHY?
LISTEN TO ME...
I BEG YOU.. DON'T BE LIKE THIS...
LET IT GO!
"LET IT GO!"
BECAUSE, I DON'T WANT YOU TO GET HURT!

We were together even before birth.

Whether it was in mommy's tummy, or even after we were born.

Even after mommy passed away..

You were like another mommy taking care of me...

You made me feel like the most fortunate younger brother in the world..

I hope that you will be even more fortunate than I am!

So...

Now, I've already grown into a man.

Now, it's my turn to look after you and protect you...

I'll not allow any harm to come your way.

Until... you finally do find your true happiness...
KIPLING?
DAVID?
DADDY?
We are looking for happiness our entire life
DADDY...
Maisumoto's
Shave

Whatever is already in our grasp, we often lose it if we do not cherish it...
...leading to much regret...
If we can find the happiness that we have lost, we will cherish it even more...
I'm not asking for much...
I only want the happiness that has always been with me,
to return to my side...

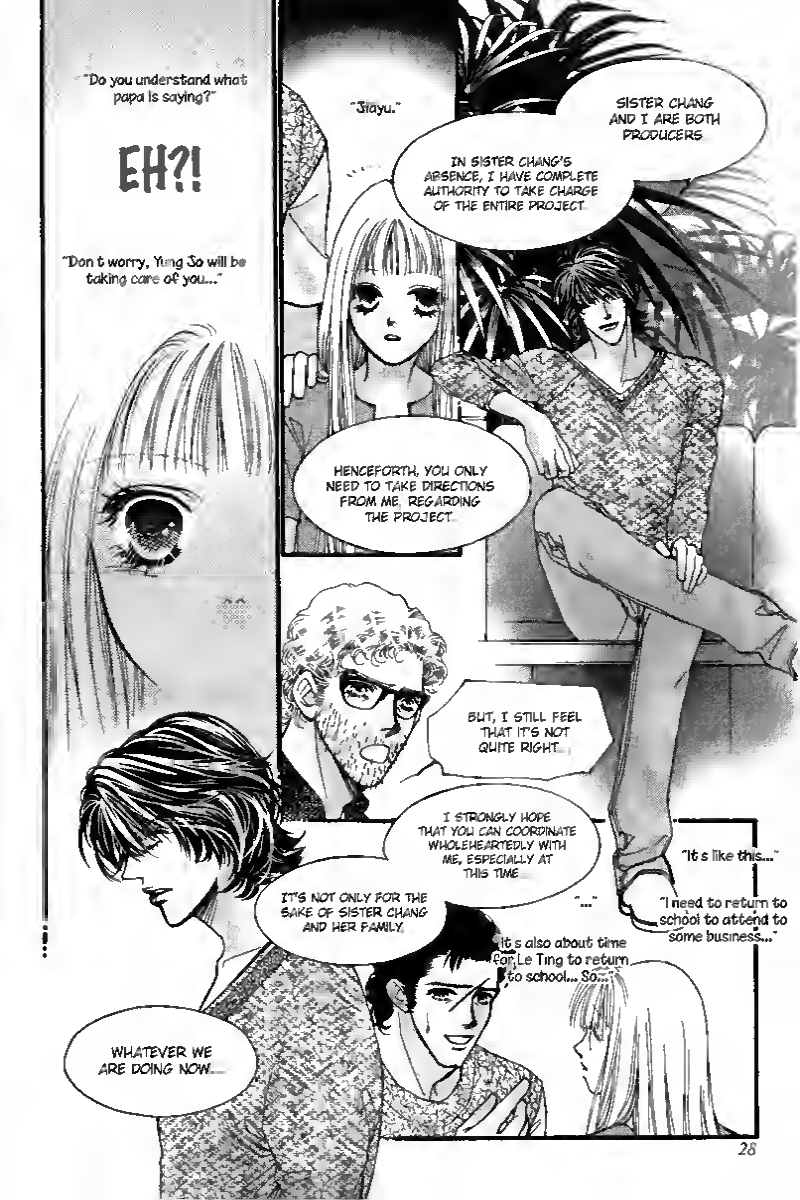
SISTER CHANG HAS GONE MISSING?
HOW CAN THAT BE?
WE WILL ONLY KNOW THE FULL DETAILS ONCE WE GET TO AUSTRALIA
I'M NOW TOTALLY CONFUSED
PLEASE DON'T EVER LET JIAYU HEAR OF IT!
YUNG JO, THIS MATTER

I must walk by myself...
From now on...
I'LL LEAVE FOR AUSTRALIA TOMORROW, BUT...
GIVEN JIAYU'S CURRENT PHYSICAL CONDITION, MAYBE EVEN RETURNING TO NEW YORK COULD BE A PROBLEM
ALTHOUGH THE DOCTOR HAS AGREED TO HER DISCHARGE,
Uhh... I can't see clearly...
BUT, THE DOCTOR DOES NOT AGREE TO HER FLYING LONG DISTANCE SO...
YOU HAVE TO GO BACK TO NEW YORK!
What?
I CAN TAKE CARE OF HER!
I PLAN TO LOOK FOR A CAREGIVER TO LOOK AFTER HER IN ROME.
WHY LOOK FOR A CARE-GIVER?

I NEED YOU TO BE IN NEW YORK TO AWAIT NEWS OF DING MA.
YOU ARE TO INFORM ME IMMEDIATELY OF ANY NEW DEVELOPMENT?
I'm not sure if the frame in front of me belongs to the door or to the wardrobe.?
If I'm not careful, it'll be the end for me!
AS FOR THE CAREGIVER FOR JIAYU,
THERE'S NO NEED TO LOOK FOR A CAREGIVER.
LOUIS HAS AGREED TO HELP ME LOOK FOR ONE
Flare

What?
SEND JIAYU OVER TO MY MOM'S PLACE,
I'LL TAKE CARE OF HER, MYSELF.
THIS, THIS, THIS... HOW CAN WE IMPOSE ON YOU?
Open sesame!!
IT WILL INDEED BE THE BEST IF YOU'RE WILLING TO TAKE HER IN...
Smelled wrongly
BUT... THIS WILL NOT ONLY INCONVENIENCE YOUR MOM,
WHAT ABOUT YOUR JOB IN NEW YORK?

What?!
YOU WANT TO RELOCATE THE COMMAND CENTER TO ROME?
I WILL TAKE CARE OF THINGS OVER AT HEADQUARTERS. THERE WON'T BE ANY PROBLEM.
BUT...
YOU WANT TO RELOCATE JUST LIKE THAT? WOULD THAT WORK?
HEADQUARTERS WILL CERTAINLY MAKE AN ISSUE OF THIS!

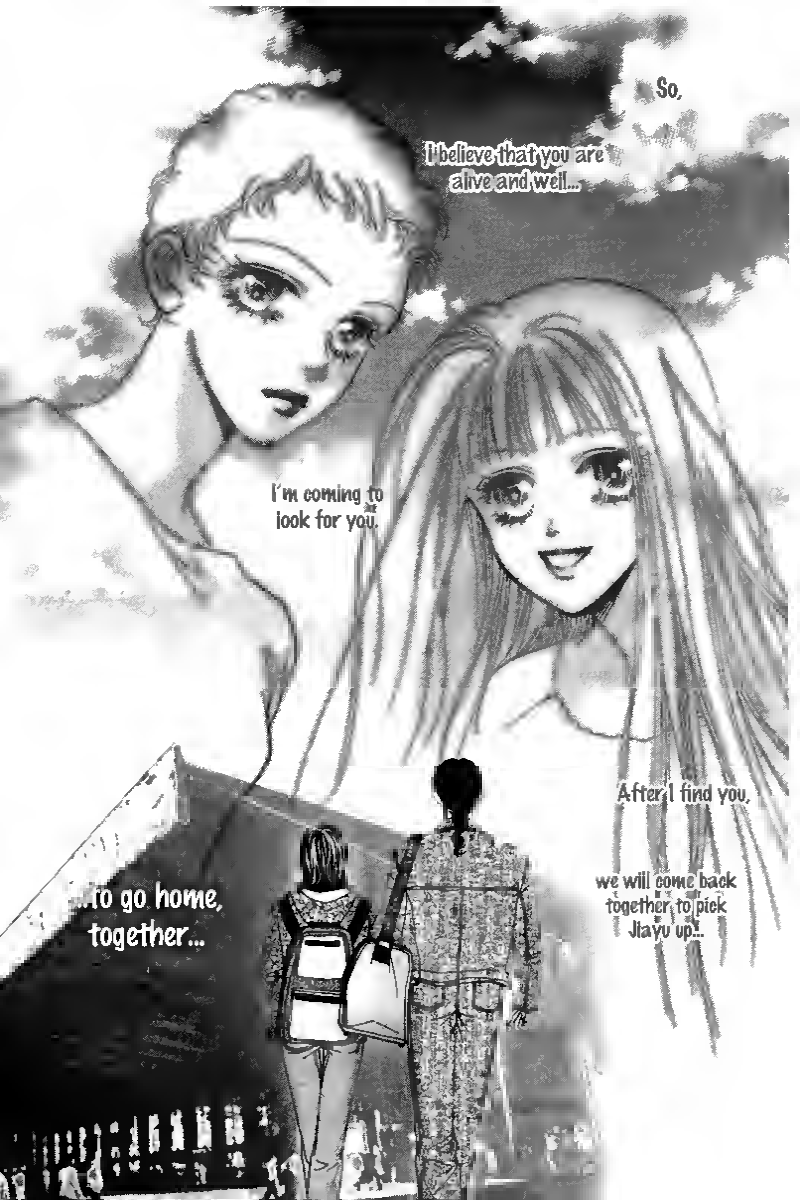

"Do you understand what papa is saying?"
EH?!
"Don't worry, Ying Jo will be taking care of you..."
"Jiayu."
SISTER CHANG AND I ARE BOTH PRODUCERS
IN SISTER CHANG'S ABSENCE, I HAVE COMPLETE AUTHORITY TO TAKE CHARGE OF THE ENTIRE PROJECT.
HENCEFORTH, YOU ONLY NEED TO TAKE DIRECTIONS FROM ME. REGARDING THE PROJECT.
BUT, I STILL FEEL THAT IT'S NOT QUITE RIGHT...
I STRONGLY HOPE THAT YOU CAN COORDINATE WHOLEHEARTEDLY WITH ME, ESPECIALLY AT THIS TIME.
IT'S NOT ONLY FOR THE SAKE OF SISTER CHANG AND HER FAMILY.
"..."
"It's like this..."
"I need to return to school to attend to some business..."
It's also about time for Le Ting to return to school... So...
WHATEVER WE ARE DOING NOW...

It's all because of work...
No... that's not possible..
Yung Jo is not going to New York because of me?
What about his work?
Then..
Furthermore...
...what about his girlfriend?

YOU MUST BE WELL MANNERED WHEN YOU ARE OVER THERE, OK?
YOU MUST WASH YOUR OWN UNDER-WEAR
OH! SHUCKS!
WHAT'S THE MATTER?
YOU MUST TIDY UP AFTER YOURSELF
DON'T TROUBLE YUNG JO'S MOM
AFTER ALL, YOU HAVE YUNG JO TAKING CARE OF YOU SO, SHE WON'T BE WORRIED
Ah, is it really better, putting it off this way?
WHAT IF MOM ASKS ABOUT ME?
I'LL TELL MOM THAT YOU'VE GONE CRAZY OVER ITALY, AND AREN'T WILLING TO GO HOME
THAT'S WHY I WANT YOU TO RE-COVER FIRST BEFORE YOU GO HOME. THEN, MOM WON'T KNOW ABOUT IT!

Well, it's a precaution against this pedophilic old sex fiend!
It's no use locking the door, I have the key!
LOCK THE DOOR? FOR WHAT?
REMEMBER TO LOCK YOUR DOOR AT NIGHT WHEN YOU GO TO BED!
The Great Wall of China is so long... My longing for home is so strong...
OH... FAREWELL... MY LOVE...
WHY ISN'T LULU HERE TO SEE LE TING OFF?
HE'S HELPING TO TIDY UP THE GUEST ROOM AT HOME
I'LL BE COUNTING ON YOU...
THEN...

Please take it easy, old man
JIAYU! JIAYU! PAPA CAN'T BEAR TO LEAVE YOU!
GET MOVING!
JIAYU...
PAPA IS LEAVING...
Fen Fang
Our daughter is just as strong as you are...
GOODBYE, PAPA...
Bye!
Bye Bye!


So,
I believe that you are alive and well...
I'm coming to look for you.
After I find you,
we will come back together to pick Jiayu up!..
...to go home, together...

ARE YOU READY?

LET'S GO
IS IT ALL RIGHT IF YOU DON'T GO TO NEW YORK?
WHAT ABOUT YOUR... WHAT ABOUT YOUR JOB?
AND... AND...
And... your "girlfriend"...
She's still waiting for you
ARMANI JEANS

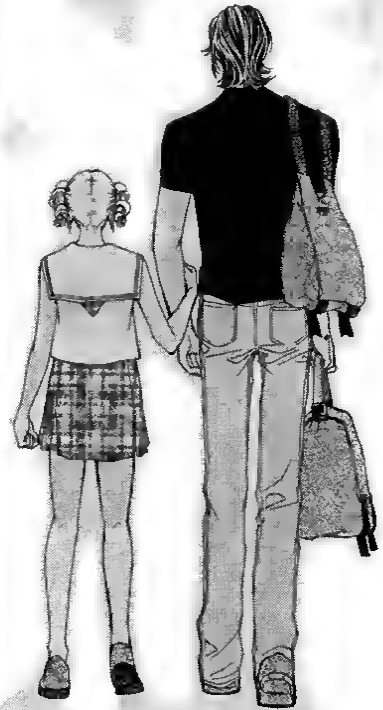
That's right!

I shouldn't be thinking too much...

At least...

I'm still together with Yung Jo ...

I'm still in Italy...



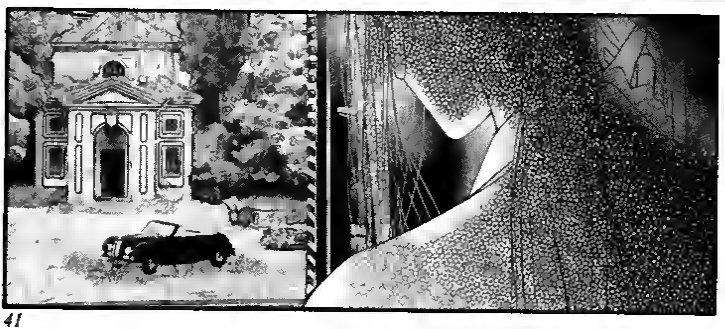
(Doesn't it look very much like a father taking his daughter to school?)

WE HAVE ARRIVED AT MY HOME.
WE HAVE ARRIVED?
WHERE? WHERE?
HMM?
Looking left!
Looking right!
HMM?

WE ARE ALREADY WITHIN THE COMPOUND
OPEN YOUR EYES AND TRY HARDER TO SEE
Rea... Really?
I've already opened my eyes as wide as I can and tried very, very hard to see.
But, the scene in front of me is like a badly focused camera image.
It's as though there is an additional soft focus filter.
It's very blurry and very surreal...

Bright green
vibrant red,
pure yellow,
merging so well, together with the sunlight
It's as though I've arrived at a very, very large... and very, very beautiful garden.
At the end of the garden...
there must certainly be a...

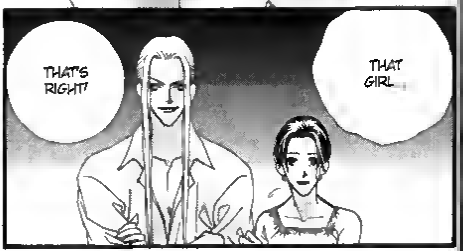
very, very huge...
and very, very beautiful palace!
And there's no sign of us stopping...
It seems as though we've been driving for a long time...
Yung Jo's house seems to be very large!

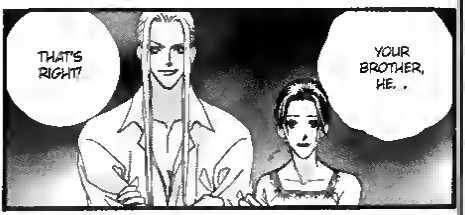


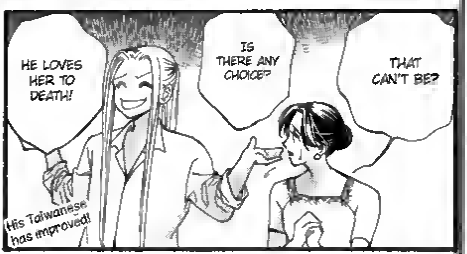
MOMMY, MOMMY!
THEY'VE ARRIVED!
Arrived?!
AH?
WAIT A MINUTE
WE'VE ARRIVED AT THE MAIN ENTRANCE
WE'VE ARRIVED? CAN I GET DOWN NOW?
Brake!

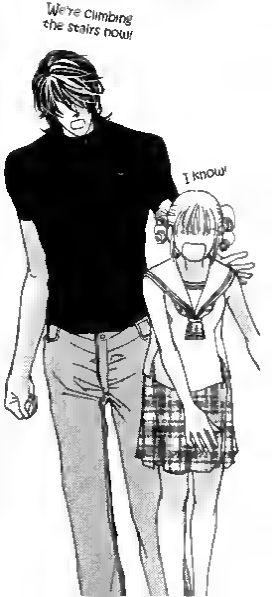
AH!
TRIP.
WE'VE ARRIVED! WE'VE ARRIVED!
YAY!
HEY! HOLD ON!
THUMP
OUCH!
I TOLD YOU TO WAIT A MINUTE.
CAN'T YOU UNDERSTAND CHINESE?
OW...
OW...
OW...

GET LOST! I CAN WALK BY MYSELF!
Only the blind needs to be guided!
SLAP!
THERE ARE MANY STEPS HERE
LET ME GUIDE YOU
OUCH! OUCH!
BUMP!
Fall!
OUCH!
BUMP!
SAYS WHO?
WHY ARE YOU SO CLUMSY?
I CAN SEE WHERE I'M GOING!
I CAN WALK BY MYSELF!


THAT'S RIGHT!
THAT GIRL


THAT'S RIGHT!
YOUR BROTHER, HE. .


HE LOVES HER TO DEATH!
IS THERE ANY CHOICE?
THAT CAN'T BE?
His Taiwanese has improved!


We're climbing the stairs now!
I know!

BUT... ISN'T THIS GIRL A BIT TOO YOUNG?
SHE LOOKS LIKE SHE'S IN MIDDLE SCHOOL...
IT'S NOT SO BAD!
AGE IS NOT A PROBLEM, SIZE IS NO BARRIER, AND WEIGHT POSES NO PRESSURE, EITHER!
(What about intelligence?)
MOREOVER, JIAYU IS ALREADY EIGHTEEN
ONLY EIGHTEEN?
SHE'S YOUNGER THAN YOUR BROTHER BY EXACTLY ONE CHINESE ZODIAC CYCLE
Though, by the looks of her, it's more like two Chinese zodiac cycles
Mommy... ha... ha... ha
Indeed... because of the deep hurt that Sonia caused him... there's a 180 degree turn in his personality
THIS IS JIAYU
MOM...

YANG MAMA, HOW DO YOU DO?
JIAYU, THIS IS MY MOM
I'M FINE.
I'M FINE.
HOW PITIFUL...
SUCH BRIGHT EYES HOW COME YOU CAN'T SEE?
How adorable!
JIAYU WELCOME.
PLEASE TREAT THIS AS YOUR HOME!
MM!
THANK YOU, YANG MAMA.

Ho ho ho! Such bravery!
False bravado!
Hmph!
How pitiful
Charter
IT'S NOTHING, YANG MAMA I CAN STILL SEE A LITTLE
DOCTOR SAYS THAT, AT THE MOMENT, I'M SUFFERING FROM 2000 DEGREE SHORT SIGHTEDNESS I'LL RECOVER SLOWLY OVER TIME
AHHH!
YOU CAN RECUPERATE HERE WITHOUT ANY RESERVATIONS...
NO WORRIES YOU MAY STAY AS LONG AS YOU WISH...
Ha... ha... ha... ha...
I can play havoc here for as long as I please...
Ha... ha... Ha... ha...
That means to say...

WAH... THAT'S GREAT!!
YANG MAMA HAS PREPARED MANY DELICIOUS SNACKS AND REFRESHMENTS.
LET'S GO INSIDE
What rubbish!
Psh!
THIS IS WHAT IS MEANT BY, THE MORE THE MOTHER-IN-LAW LOOKS AT THE DAUGHTER-IN-LAW, THE HAPPIER SHE FEELS.
HEH...
WHAT'S MOM SO HAPPY ABOUT?
IT'S ALL UP TO YOU!!
BROTHER, WORK HARDER!!

WORK HARDER?
ALL RIGHT, I'LL WORK HARDER!
Yummy! Yummy!
YOU'RE EATING A MOZZARELLA CHEESE SANDWICH NOW
DELICIOUS?
MM!
Eat slowly don't choke
Yummy! Yummy!

I CAN EAT ANYTHING. I'M NOT CHOOSY
JIAYU, WHAT WOULD YOU LIKE FOR DINNER? YANG MAMA SHALL PREPARE IT FOR YOU!
MARIE, LET'S PREPARE DINNER
YES, MA'AM
MOM,
WHICH ONE IS JIAYU'S ROOM?
O-K
IT'S UPSTAIRS
UPSTAIRS?
LULU HAS ALREADY TAKEN HER LUGGAGE UPSTAIRS

IT'S DANGEROUS FOR HER TO GO UP AND DOWN THE STAIRS
SHE'S UNABLE TO SEE
Can't see clearly...
Can it be eaten?
What cake is this?
THAT WON'T DO!
IT SHOULD BE FINE. THERE ARE ONLY A FEW STEPS.
WHERE ELSE CAN WE PUT HER? THERE ARE NO EMPTY ROOMS DOWNSTAIRS.
WE CAN'T POSSIBLY LET HER SLEEP IN THE LIVING ROOM?
First, smell it a little
Then, lick it a little
Then, taste it a little
Finally, swallow it up

LET HER HAVE MY ROOM, THEN!
What?
Hm?
Are you all trying to be funny...?
Eh?
Dammit, bunch of imbeciles!
Hm?

Dammit, that's enough!
STILL FROZEN.
THE ONLY ROOM DOWNSTAIRS IS OCCUPIED SOLELY BY ME.
ALL WE NEED TO DO IS TO PUT IN ONE MORE BED.
I'LL BRING HER LUGGAGE OVER.
THAT... WAS THAT ELDER YOUNG MASTER?
HE'LL BLOW HIS TOP
That's scary... That's extremely scary...
EVEN IF SOMEONE PASSES BY... AND MAKES TOO LOUD A NOISE...
THAT ROOM OF HIS... DON'T EVEN THINK ABOUT ALLOWING OTHERS TO ENTER IT...

Early summer in Rome.
It's still very bright at night even though it's 7 or 8 p.m.
The sun is only just starting to set.
EVEN I, HIS MOTHER WHO GAVE BIRTH TO HIM AND BROUGHT HIM UP, WAS NOT SPARED, EITHER
BROTHER IS THE WORST.
EVEN I, HIS CUTE YOUNGER BROTHER, WAS NO EXCEPTION.
AS FOR LOWLY SERVANTS LIKE US THERE'S NO POINT TALKING ABOUT IT.
WHY IS SHE THE ONLY EXCEPTION...?
YOU CAN'T DRINK THAT!
NO, JIAYU!

Lulu said, Italians love dining alfresco.
A dining table is set outdoors and lit with a few lovely lamps.
Creating a relaxed and romantic ambience!
Sigh...
I have no idea what goodies are spread on the table.
Sniff, sniff, sniff!
Sniff, sniff, sniff!
Unfortunately, the sun has already set for me.
So?!
It's easy to be the cook!
MOMMY PERSONALLY PREPARES ALL THE FOOD AT HOME
I'VE PREPARED SOME CHINESE DISHES TOO
SMELLS WONDERFUL!
DON'T BE SHY, HELP YOURSELF IF IT DOESN'T SUIT YOUR TASTE

I'M NOT A KID!
I CAN FEED MYSELF!
I'VE DISHED OUT SOME FOOD ONTO YOUR PLATE
I'M FEEDING YOU!
What?
AH, WHAT?
AH...
What is this?
Wait a minute!
IF YOU NEED MY HELP, JUST ASK!
WHAT?
Always treating me like a kid!
Irritating, irritating, irritating!
As you please!
HOW WOULD I KNOW IF YOU'RE FEEDING ME WITH ALL KINDS OF RUBBISH OR NOT?
YOU ONLY KNOW HOW TO BULLY ME!

LISTEN! THIS DISH IS CALLED A BASIL CREAM PUMPKIN RISOTTO
HUH?
SMELL IT?
IT DOES.
YES, I DID
DOES IT SMELL NICE?
MY RISOTTO?
EHP WHERE'S MY RISOTTO?
TAKES AWAY.

WHO'S BULLYING HER?
SHE CAN'T SEE VERY WELL, I'M SURE YOU'RE AWARE OF THAT!
DON'T YOU KEEP BULLYING JIAYU
THAT'S RIGHT!
IT'S ALL RIGHT, THERE'S MORE OVER HERE
YANG MAMA WILL GET MORE FOR YOU
MOMMY...
I WAS CONCERNED FOR YOUR POOR EYESIGHT, SO I DISHED OUT SOME FOOD FOR YOU
YOU ARE!
Cruel ojii-san*
*Translator Note: Old man
ARE YOU BLAMING ME FOR THAT?
I DON'T NEED YOUR CARE EVEN IF MY EYES ROT
HEY... YOU TWO...

MOMMY... ONE OF THEM LOVES TO HIT, THE OTHER LOVES BEING HIT
IT WILL BE FINE ONCE YOU GET USED TO IT.
YO!
BIG MOUTH!
AH...HA...HA...HA
This is fun...
This is really fun...
Ha...ha... ha...ha...
This is the world of the young...

THIS... IS YOUR ROOM?
I HAVE A FEELING IT'S VERY SPACIOUS.
Steadily...
she...billy...
IT'S MY BEDROOM CUM STUDY ROOM CUM STUDIO
IN ADDITION, THERE'S ALSO A DARK ROOM

THEN... THE WORKSTATION IS HERE, RIGHT?
AND THE WATER TROUGH FOR DEVELOPING FILMS MUST BE OVER THERE RIGHT?
AH!
OH, NO!
GRAB

When Yung Jo was holding on to me earlier...
Did... I feel wrongly?
THIS WAY, I'LL HELP YOU TO FAMILIARIZE YOURSELF WITH THE SURROUNDINGS
ACTUALLY, WHAT YOU TOUCHED EARLIER WAS THE WASHBASIN
THIS IS THE BATHROOM

Irritating! A living person's heart must surely be beating! I'm thinking too much!
I could feel his heart beating just as fast as mine..
THIS WAY...
HERE YOU WILL FIND A WOODEN WALL. FOLLOW THE WALL AND MOVE TO YOUR RIGHT...
YOU'LL THEN COME TO THE STUDY ROOM AND THE STUDIO...
FIRST, YOU WILL TOUCH A LITTLE CARVING...
NEXT TO THE CARVING IS THE STUDY ROOM.
STUDY ROOM?

STUDIO?
THE STUDIO IS NEXT DOOR.
THERE MUST BE A LOT OF BOOKS ON PHOTO-GRAPHY
AND ALSO MANY PHOTOGRAPHY MAGAZINES RIGHT?
REALLY?
AND NEXT TO IT MUST BE THE FILM RACK?
THIS MUST BE WHERE THE MAGNIFIER IS PLACED

WHEN MY EYES HAVE RECOVERED,
YUNG JO
MAY I USE THIS STUDIO?

AFTER YOU HAVE RECOVERED YOUR VISION,
YOU MAY MAKE USE OF ALL THIS EQUIPMENT AS YOU PLEASE
Why talk about it now..?
LET ME SHOW YOU THE BATHROOM
When I need people to take care of even my most basic daily needs..?
THE FRONT OF THE BATHROOM IS COVERED WITH BLUE AND WHITE CERAMIC TILES
IT'LL BE EASY TO RECOGNIZE

FACING THE TV, THE ROOM ON THE LEFT IS YOURS, AND THE ROOM ON THE RIGHT IS MINE
DON'T GET THEM MIXED UP
WHEN YOU COME OUT OF THE BATHROOM, FOLLOW THE SAME WOODEN WALL.
I'm only eighteen years old!
But, I'm living like an eighty year old woman who needs others to take care of her..
Eh?
Obasan*?
*T/N: Old women
COMING!
OLD YANG, OLD YANG...
BRING ME A POT OF TEA..
SHIVER... TREMBLE... SHIVER... TREMBLE...

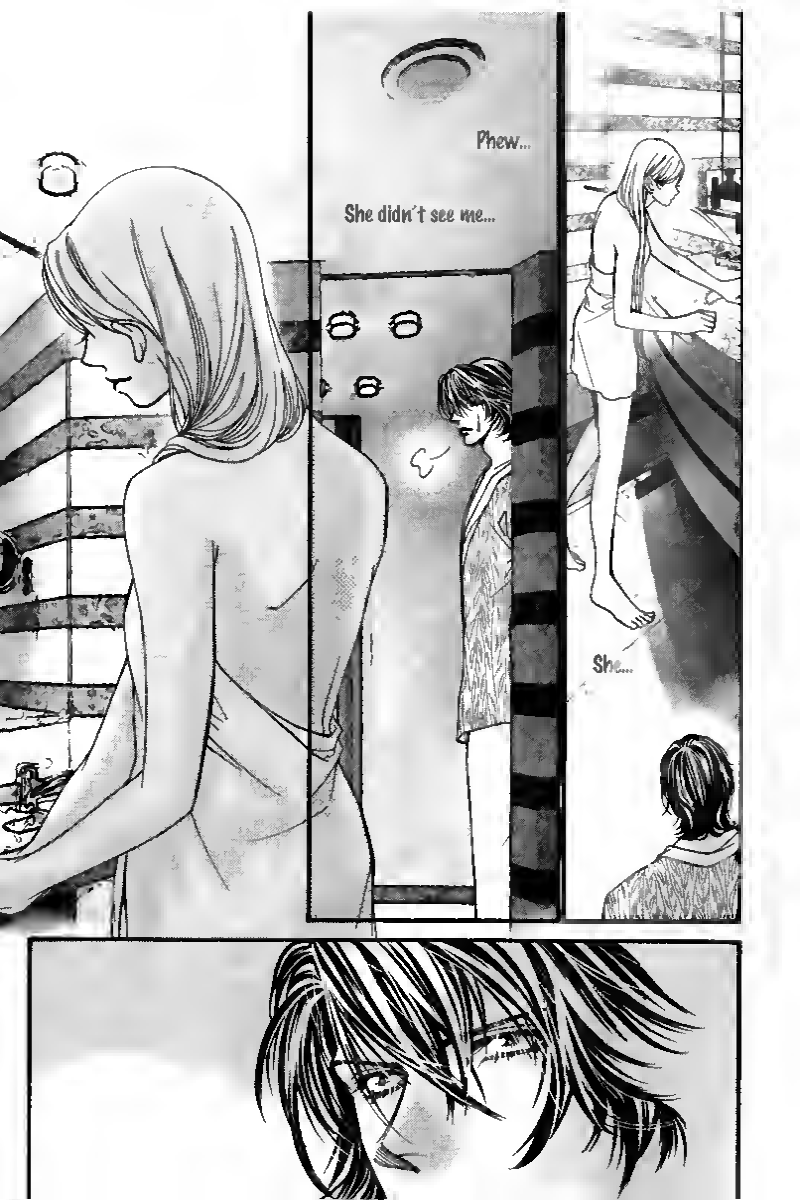
TREMBLE...
TREMBLE...
TREMBLE...
TREMBLE...
TREMBLE...
OLD YANG , HOW OLD ARE YOU THIS YEAR?
I'M TWELVE YEARS YOUR SENIOR!
MA'AM, I'M 92.
YOUR FAVORITE DARJEELING
92 years old.
Me.. You... in comparison
80 years old.
TREMBLE...
TREMBLE...
PLEASE CARE FOR THE SINGLE AND ELDERLY.
CARING HOTLINE
0585-449-449

No!
I shall not continue to wallow in self-pity!
I shall pull myself up!
DOWN!
UP!
BUCK UP!!
TURN LEFT!
TURN RIGHT!
Dammit! Are you directing the traffic?
Fancy a playboy and a lovelorn girl sharing the same room. It is indeed hard for things not to happen!
Yahh... I know... Tonight might just be the night!
Wah... Ha ha ha ha...
CONGRATULATIONS, MOMMY!
YOU'LL BE A GRANDMOTHER, SOON!
THEY STILL HAVE NOT...
REALLY? HOW IS THAT POSSIBLE?
But... If I'm really going to be a grandmother...
Should the first-born be a male baby or a female baby?
Mommy... you can rejoice to your heart's content...

Not here?
JIAYU? ARE YOU ASLEEP?
JIAYU?

ARE YOU TAKING A SHOWER?
SHAAA~
JIAYU?
Turning off!
Strange!
Why is there no response?

Oh, no!!
La la la!
La la la!
Don't tell me...


Phew...
She didn't see me...
She...

Take a whiff...
Mm...
This is indeed body lotion...

She's not staying in this room alone...
Does she really think that no one is around?
Isn't she too daring?
Oh, my!
Slips off
It's really...
It's really...
Sigh

That's really enough!
Totally exposed for all to see, and still so happy
You will be finished, sooner or later!

I need to pee!
I can't hold it in any longer!
Flip
OOH..
AH..

I can continue my sleep in comfort!
PHEW!
What a relief!
Luckily
Yung Jo has left a small bedside lamp on, so...
But, the most troublesome thing is...
It wasn't easy to find my way from my bed to the bathroom.
Now I have to find my way back, again..
FLUSH!
Complete darkness...
POP!
What a swine I am...
Oh, no...

WHERE'S THE SWITCH?
WHERE'S THE SWITCH?
Fancy me switching off the lamp!
Isn't this going to be the death of me?!
WHAT NOW?
What's that sound?
Is it Jiayu?
Sounds like...
MM...

I'm unable to sleep well...
Whenever I think of Jiayu sleeping in the same bedroom as me,
I really brought it upon myself!
Mm?
THUMP!
Something's wrong!

YOU...
JIA...
JIAYU...

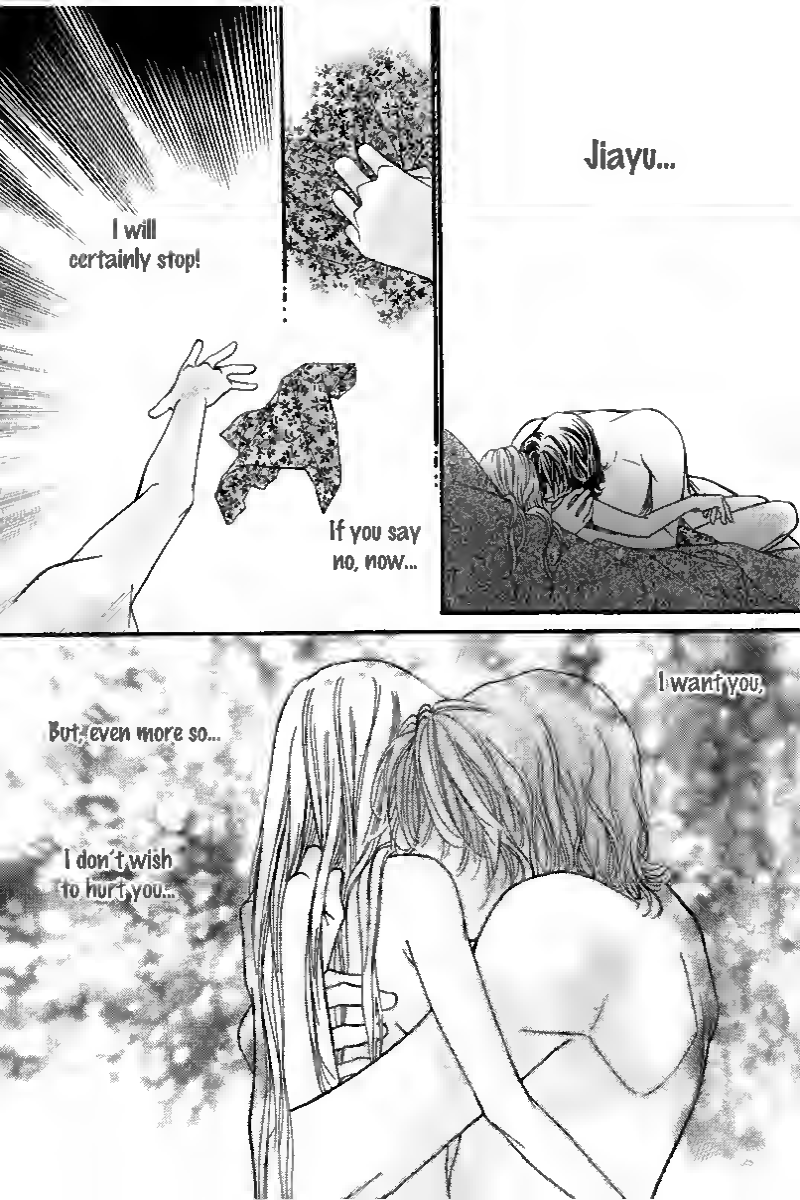
FLIP!
WHAT ARE YOU DOING ON MY BED?!
AH... SO IT'S YOUR ROOM.
OH...
I WENT THE WRONG WAY...

If she's really sleepwalking...
I'M SO WARM, I CAN'T SLEEP
Throw her back into her own bed!!
THE NIGHT SHOULD ACTUALLY BE COOL...
Then... What I should do now is...
Is she sleep walking?
I FEEL SO WARM...
I'M SO WARM I KEEP SWEATING..
I can't bring myself to move at all!!!
But,
KEEP SWEATING...

NO MATTER HOW UNCOMFORTABLE YOU FEEL, I FORBID YOU TO REMOVE YOUR CLOTHES!
BUT, I FEEL STICKY ALL OVER, IT'S UN-COMFORTABLE!
YOU CAN'T REMOVE YOUR CLOTHES!

YUNG JO...
DON'T YOU FEEL WARM AT ALL?
drip!
huff!
huff!

I'm almost burned to death by my own heat!
HEH... YOU'RE SWEATING A LOT!
YOUR SWEAT IS DRIPPING ONTO MY FACE!
Warm? Of course I feel warm!
You dummy!
YOU'RE ALSO FEELING VERY WARM, AREN'T YOU?
Why don't you return to your own room and be done with it?


I will certainly stop!
Jiayu...
If you say no, now...
I want you,
But, even more so...
I don't wish to hurt you...

Jiayu...
Why aren't you...
Jiayu...
saying anything?
THUMP!
Why aren't you stopping me?

huff
huff
huff
I must have been dreaming right from the start!
I was only dreaming...
Luckily
LE TING... SLEEP A LITTLE MORE TO YOUR SIDE...

SNORE!
PLOP
YUMMY... YUMMY...
I never imagined...
She really slept with me...
FLIP!
It's you who forced me to be like that!
If it comes to such an end, you're the one asking for it!
Such audacity!!
Making me have a horny dream, what a torture!
I WANT TO EAT SOME MORE...
To think that she's sleeping worse than a pig!

Little mouse, climbing up the oil lamp, to steal the oil, can't get down, call out for mother, mother did not come,
so little mouse rolls down
ROLL
I'm your master...
STILL SLEEPING LIKE A LOG...
I MUST REALLY BE BLIND!
... How did I ever fall for such a specimen ? To think that just then I even had funny designs on her...

Sooner or later, I'm going to die from this unfulfilled lust!!!
GOOD MORNING, BROTHER!
OOH...
OOH...

COFFEE...
Had a cold shower.
HOW WAS IT LAST NIGHT? HAVE YOU "DONE IT" YET?
Ahem! Ahem! Ahem! Ahem!
Ahem!
Ahem!
"DONE" MY ASS!
Yawn
MARIE!! COFFEE!!
IT'S BEEN HARD ON YOU IT'S BEEN HARD ON YOU SIT, SIT, SIT
COFFEE WILL BE SERVED IMMEDIATELY

IT'S NOT MUCH BETTER SLEEPING WITH YOU!
IF THIS CARRIES ON, I'LL DIE YOUNG...
Exuberant beyond comparison
YEAH!
WHY DON'T YOU SLEEP WITH ME, THEN?
MY BED IS VERY BIG
OH... POOR THING...
Tsk, tsk, tsk!
THIS JUST WON'T DO!
YOU HAVE ALREADY BROUGHT HER TO YOUR ROOM AND GOT HER INTO YOUR BED
THERE'S NO REASON WHY YOU COULDN'T MANAGE TO "DO IT"!

*Translation note : Dark eye rings.
Ha ha ha ha!
You're finally listening to me!
IF YOU HAVE ANYTHING TO SAY,
SPIT IT OUT!
IT'S EXTREMELY BAD FOR YOUR HEALTH!
SURELY YOU DON'T INTEND TO GET UP WITH "DARK TYRES"* EVERY MORNING?
Seventh cup of espresso
LOOK, ISN'T OUR GARDEN BIG AND BEAUTIFUL?
ARRANGE A ROMANTIC, CANDLE LIGHT DINNER.
Providing wholistic speed service
WINING AND DINING IN THE PALE MOON-LIGHT...
SAVOURING THE NIGHT TOGETHER.

Don't forget, occasionally whisper "unmentionables" in her ears... (That's asking for it!... No...
I mean "sweet nothings"
Slowly building each other's desire to a peak
Finally letting go of all inhibitions
As for her..
And head for the love nest that is close by
When she finally gets in the mood gently lift her up..
As the climax approaches...
she is responding to you oh, so passionately without any reservations, whatsoever...
Making love to her with abandonment unhurriedly conquering her all..

NOW, THAT'S HEAVEN!
I'm so touched
FANTASTIC ACTING!
CLAP!
GREAT!
CLAP!

AS LONG AS IT WORKS,
OLD HAT, SO WHAT?
AT LEAST, GIVE IT A SHOT!
OLD HAT!
THAT WON'T BE NECESSARY!
DO I NEED YOU TO TEACH ME HOW TO SEDUCE WOMEN?
THERE'S SOMETHING I'D LIKE TO SAY WHICH WILL HURT YOUR PRIDE
FRANKLY SPEAKING
HEH HEH... BROTHER.

YOU! YOU HAVE NEVER ACTUALLY SEDUCED A WOMAN BEFORE
WHY IS THAT SO?
IT'S BECAUSE YOU HAVE NO SHORTAGE OF "MERCHANDISE"
YOU HAVE NEVER NEEDED TO PUT IN MUCH EFFORT IN SEDUCING WOMEN
BECAUSE, ALL ALONG, IT'S THE WOMEN WHO HAVE BEEN SEDUCING YOU...
IT'S ONLY A MATTER OF WHETHER YOU WERE INTERESTED
ALL THE BEAUTIFUL WOMEN AROUND YOU CAME TO YOU OF THEIR OWN ACCORD
BUT, NOW, YOUR NEMESIS HAS APPEARED....

THAT'S HER! DING JIAYU!!
SHE WILL BE THE ONE AND ONLY LOVE OF YOUR LIFE IN THIS LIFETIME.
THAT'S REALLY SOMETHING TO CELEBRATE!
MM... WHAT THEN?
YOU'RE ASKING ME?
THEN! THEN...??

OF COURSE IT'S TO "DO HER RIGHT IN" IMMEDIATELY! HOW MUCH DUMBER CAN YOU GET?
WHAT'S THE POINT OF HAVING SUCH A WELL ENDOWED BODY? YOU CAN'T EVEN HANDLE THIS LITTLE GIRL!
Ahh... Huff huff huff
Oh... I'm... finished...
Lulu is seldom so worked up
BOTH OF YOU ARE STILL FOOLING AROUND?
IT'S TIME FOR BREAKFAST!
NO!
OH!
AH!
OOH!
SOMEONE HELP ME!
WHERE'S JIAYU?
Who's fooling around?

MOM... I...
SHE'S STILL SLEEPING
AH.. AH.. AH..
LAST NIGHT HE AND JIAYU PLAYED TILL VERY LATE BEFORE THEY WENT TO BED!
YOU SEE, BROTHER HAS DARK EYE RINGS
Beaten to a pulp (pig head)
BROTHER IS SO VIRILE.
JIAYU IS SURELY DONE FOR.
THEN, SHALL WE GET HER TO JOIN US FOR BREAKFAST?
AH!
OH!
ENOUGH, YOU TWO
I'M GOING TO SEE IF JIAYU IS UP
Mommy ! I got beaten up
Brother is so bad
BE GOOD
WHO TOLD YOU TO ANGER YOUR BROTHER?
Mommy! Hu! Hu! Hu!
OK, it won't hurt anymore

"Actually, you have never seduced a woman..."
Damn brat!
Shooting his mouth off so early in the morning!
"Because... you have always been seduced by women! Ha ha ha ha!"
"Jiayu can be counted as your very first!!"
"Balls! Can't even handle a little girl!!"

Why am I so hesitant?
Why am I feeling so unsure?
I really do not know what to do with her..
I'm unable to let go of her..
I am even starting to feel frightened.
That, if things drag on like this
How will it all finally end..?

Not that... Not that...
Milk...
Where's the milk...?
Yay!! You succeeded!
Almost there... Almost there...
I've had enough of this!
GOOD GIRL... I KNEW YOU COULD DO IT..!
LULU, I CAN FINALLY HANDLE A GLASS BY MYSELF! I CAN FINALLY HANDLE A GLASS BY MYSELF!
Even stupidity is contagious
So touching...

LET'S GO OUT AND PLAY!
I'M FULL!
I've been at Yung Jo's place for a week now.
WHERE ELSE CAN YOU GO? HMM?
WHERE SHALL WE GO?
WHERE SHALL WE GO?
Yung Jo says what I'm doing is...
I stroll in the garden every day.
To put it nicely, I'm strolling in the garden!
My activities do not extend beyond the compound of Yung Jo's house.

RECU-
-PERATING
TODAY WE SHALL GO SOMEWHERE FURTHER FOR A STROLL.
Recuperating?
LOOKING AT DISTANT OBJECTS AND GREENERY IS GOOD FOR THE EYES
If you don't watch much TV, then you should at least pretend to be smart.
Come off it! Mine is a brain trauma, not short sightedness
Even if you are not knowledgeable, you should have some common sense
If you have no common sense then you should watch more TV

No joking! Yung Jo's house is really humongous!
I could vaguely make out the majestic St. Angelo castle in the distance.
This is the place Yung Jo says is further away.
It's still within the same compound, except it's a bit closer to the outside world.
it's never ending!
During my one week stay here,
every day, I worked hard at strolling, walking and looking,

Why aren't my eyes recovering faster?
SIGH...
But...
What I'd really like to take a good look at is Yung Jo's big study room and his equipment filled studio
THE WEATHER IS SO NICE, WHY ARE YOU SIGHING?
You poor thing...
Sigh...

AH... THE WEATHER IS INDEED FINE...
FEELING BORED?
BORED?
NO... HOW CAN THAT BE...?
My days pass happily
But...
Somehow, I feel that something is missing...

What is missing...?
That's right...
My hands...
are missing a camera...

I must find a place to conceal it well
Otherwise, if she lays her hands on a camera, she'll be running wild again!
Hm?

This photo...
Ten years ago, I sent it back to Rome from New York...
I never thought that mom would hang it here...
It's been ten years... At that time...
RRRRR.....
RRRRR.....
THIS IS YUNG JO..
ARMANI JEANS

YOU ALL HAVE ALREADY ARRIVED?
YOU'RE GOING OUT SO LATE?
MY COLLEAGUES HAVE ARRIVED FROM NEW YORK,
I'M GOING OVER TO TAKE A LOOK...

WHAT TIME WILL YOU BE BACK?
IT DEPENDS
I MUST TROUBLE YOU TO LOOK AFTER JIAYU
TELL HER TO STAY AT HOME OBEDIENTLY
DON'T ALLOW HER TO GO OUT AND ROAM AROUND
IF ANYTHING HAPPENS CALL ME ON MY CELL PHONE.

I'M BACK!
Two days later.

What's wrong now?
ACCUSINGLY
HATEFULLY
LET ME TAKE A SHOWER
HAVE YOU EATEN?
I'M VERY TIRED... IF THERE'S ANY-THING, CAN WE TALK LATER...?
HMM... YOU STILL KNOW HOW TO COME HOME...

LEAVING ME AT HOME FOR THE LAST TWO DAYS. I'VE BEEN BORED TO DEATH!
YOU MIGHT AS WELL HAVE DIED OUTSIDE! WHY BOTHER TO COME BACK! DO YOU STILL TREAT THIS AS YOUR HOME?
DAMN YOU!

You can imagine how life will be like after their marriage.

YOU DON'T COME HOME BEFORE MIDNIGHT EVERY DAY.
DON'T YOU DESERVE TO DIE?
TELL ME, HAVE YOU GONE TO LOOK FOR THAT VIXEN AGAIN?
Snore
Snore

Sigh...

YOU'VE GONE WITH YOUR CREW TO FOOL AROUND, AM I RIGHT?
EEK!
IT'S BEEN ONLY TWO DAYS SEEMS LIKE YOU'VE GROWN FATTER AGAIN
DON'T TRY TO CHANGE THE TOPIC!
TAKE YOUR HAND AWAY!
SLAP!
I KNOW WHAT YOU ARE TRYING TO SAY!
YOUR EYES ARE NOT WELL, LA LA LA , BLAH, BLAH, BLAH..
YOUR...
THAT'S TOO MUCH! NOT TAKING ME ALONG!
HOW IS IT POSSIBLE FOR ME TO TAKE YOU ALONG?

GOOD FOR YOU, IF YOU KNOW.
YOU'RE NOT ME, HOW WOULD YOU KNOW HOW GOOD MY VISION IS, NOW?
I'VE IMPROVED GREATLY!
YOU THINK I'M GOING OUT JUST TO HAVE FUN?
I CAN WATCH TV NOW,
AND, I NO LONGER KEEP TRIPPING WHEN I WALK
WHEN THE TIME COMES I'LL BE SO BUSY THAT I WON'T HAVE TIME TO TAKE CARE OF YOU.
THAT'S GOOD
IF THAT'S GOOD THEN TAKE ME ALONG.

I DON'T NEED ANYONE TO TAKE CARE OF ME...
ALWAYS TREATING ME LIKE A SICK PERSON...
Yay!
Yay!
Yay!
Yay!
Yay!
IS THIS ALL RIGHT?
WHY LET HER TO GET TO YOU?
REALLY WANT TO GO?
AS IT PLEASES YOU!

Hmm... hmmm... hmmm...
What? Looking down on me?
Rest assured...
My fighting spirit has soared to 9,000 digits!
UNLESS SHE GIVES UP SHE'LL PESTER ME NO END!
JUST ONCE WILL BE MORE THAN ENOUGH FOR HER
SWITCH BODY!
THE COCKROACH BEAUTY.
On behalf of the cockroach, I shall punish you!
No one can stop me...

HMM?
HE'S HERE

LET ME INTRODUCE YOU.
HELLO!
THIS PERSON IS SOMEONE WHO HAS NO BUSINESS HERE.
I'M SOMEONE WHO HAS NO BUSINESS HERE.
You can create her like thin air.
DnG
IS THERE ANY PROBLEM WITH THE WORK SCHEDULE
THAT WE FIXED YESTERDAY...?
What's with the situation? So early in the morning...

BANG!
AH!
kick!
AH!
Sauntering around!
BAM!
AH!
HEY...!
D&G
SHIFT THE SCAFFOLDING BACKWARDS
YOU'RE NOT BOTHERED ABOUT HER?
IT'S BLOCKING THE SCENE!
BACK!! YOU HEAR ME?!
What a heartless man...
Luckily, I took Kipling home...
Huff

TAKE CARE, DON'T DROP IT!
WHAT IS THIS?
TAKE THIS
IT'S THE LATEST IDIOT PROOF DIGITAL CAMERA
This is the latest product I specially got someone to send from Japan
YOU CAN JUST SHOOT WITHOUT AIMING
EVEN A DOG CAN USE IT!
DOG

THANK YOU!
CLICK!
CLICK!
D&G
BE GOOD AND STAY HERE, I'M BUSY.
OUCH!
DON'T WRECK THE CAMERA!
D&G
BANG!

Target in front: fire!
WILL SHE BE ALL RIGHT ALONE?
I DON'T CARE!
HOLDING IT HIGH UP!
Up!
Up!
THAT WAS ALMOST FATAL.
Oh, my precious... Entrust yourself to me! Let me know if I hurt you. I'll stop and take good care of you...
Ke! Ke!
This idiot-proof digital camera, it suits me just fine!
The nonsense in Jiayu's heart
Aiming is unnecessary! I can delete lousy shots and retake! No worries about film wastage!
Furthermore, after I've recovered my sight, I can look back at what I've missed out when I was blind with the help of the shots I've taken! This kind of reminiscing, not everybody has the privilege.

Sigh...
Looks like there are many dials and buttons...
Which one for the shutter?
Hi!
Let's fiddle around and see...

HOW ARE YOU DOING?
I'M JACK,
NEED ANY HELP?
I ONLY NEED TO KNOW ABOUT THE SHUTTER!
I'VE ONLY GOT 50% VISION.
I'VE NO USE FOR THE MORE COMPLICATED FUNCTIONS...
THERE ARE THREE SEPARATE CONTROLS FOR THE LENS IN THIS CAMERA.
THERE ARE TWELVE KINDS OF SHOOTING FUNCTIONS AS WELL AS AUTO FOCUS.
AND...

OH, THE INJURY WAS TOO SERIOUS, WASN'T IT?
OH
I WAS INJURED
WHAT MADE YOU LOSE YOUR SIGHT?
AH?
SAY...
DON'T TELL ME... DON'T TELL ME? I'VE REALLY GONE BLIND?
NO, I DON'T WANT...
NO WORRIES! LET'S CONTINUE FIDDLING WITH THE CAMERA
HMM?
WHY HAS THE SKY DARKENED SUDDENLY?
THE SHUTTER CONTROL IS OVER HERE, TOUCH IT.
OVER HERE

HUH? IT'S YOU...
You scared me...
YOU'RE BLOCKING THE LIGHT...
Go away! Go away!
JACK WAS TEACHING ME HOW TO USE THE CAMERA.
JACK!
YES...
HAVING A GOOD TIME, AREN'T YOU?

YOU'RE PRETTY FREE, AREN'T YOU?
GO AND HELP ANDY, IMMEDIATELY!
YES!
JACK IS A NICE GUY!
HE HELPED ME SET UP THE CAMERA!
WHAT IS THERE TO SET UP THE CAMERA FOR?
YOU'RE ALREADY AN OLD HAND, CAN'T YOU TELL?
THE PHOTOS TAKEN WILL BE MONOTONOUS AND BORING.
THE WAY HE SET THE FUNCTIONS IS SO UNCREATIVE.

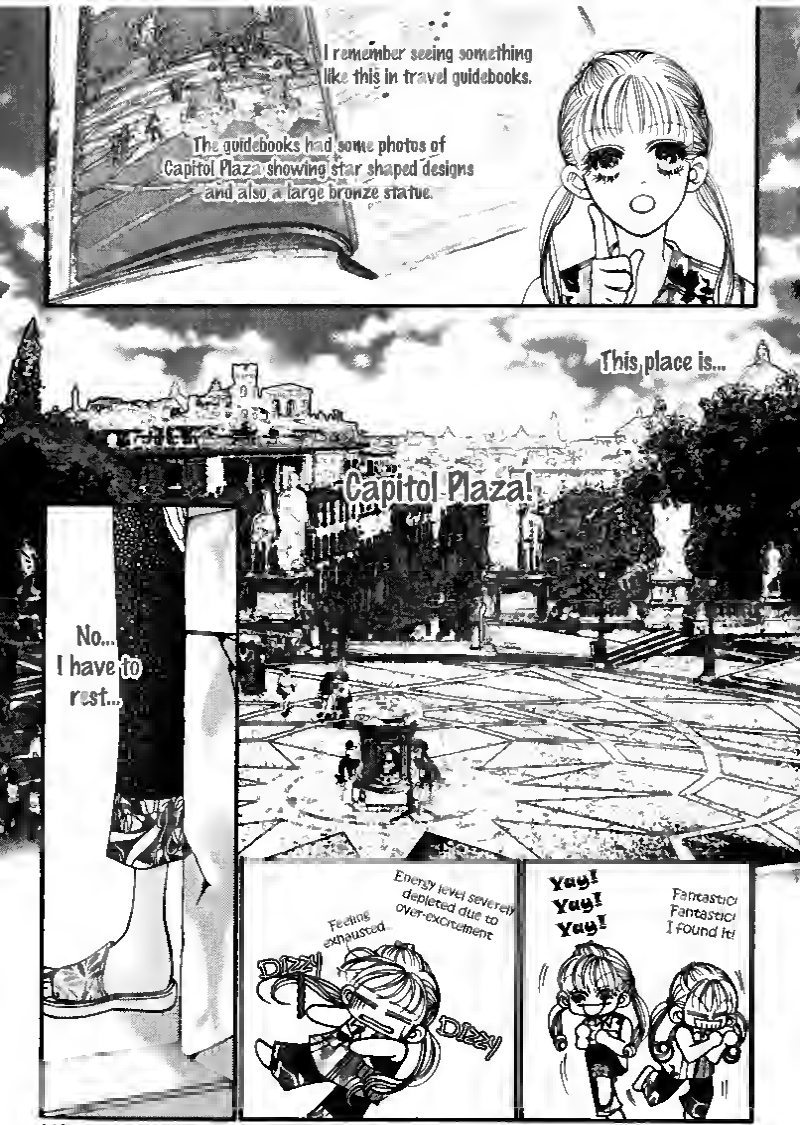
I'M GOING OVER TO CAPITOL PLAZA NOW, SO
CAPITOL PLAZA?
I OF COURSE I KNOW...
I WANT TO GO!
NO!
YOU'D BETTER REMAIN HERE OBEDIENTLY
ANYHOW, DON'T RUN OFF!

PLEASE, JUST GO!
GOT IT! GOT IT!
GOT IT?
Ah...
Hmph! Always like this...
One hour later...
WHAT DID YOU SAY?!

I LEFT HER IN YOUR CARE, AND SHE HAS GONE MISSING?
YOU WENT FISHING?
NO, I DIDN'T GO FISHING...
I WAS WITH HER THE WHOLE TIME...
BUT, SHE WANTED TO GO TO THE WASHROOM...
SURELY I CAN'T FOLLOW HER INSIDE?
GOD KNOWS THAT THE WASHROOM HAS TWO EXITS
I WAS WAITING FOR HER OUTSIDE ONE OF THEM...
...

I'LL GO OVER TO CAPITOL PLAZA TO TAKE A LOOK!
EVERYONE ELSE, SEARCH THE SURROUNDING AREAS!
THAT'S ENOUGH THERE'S NO POINT IN BERATING HIM
IT'S MORE IMPORTANT THAT WE FIND HER!
YOU REMAIN HERE AND WAIT FOR HER TO COME BACK
YES...
I knew something would happen!
I knew it...

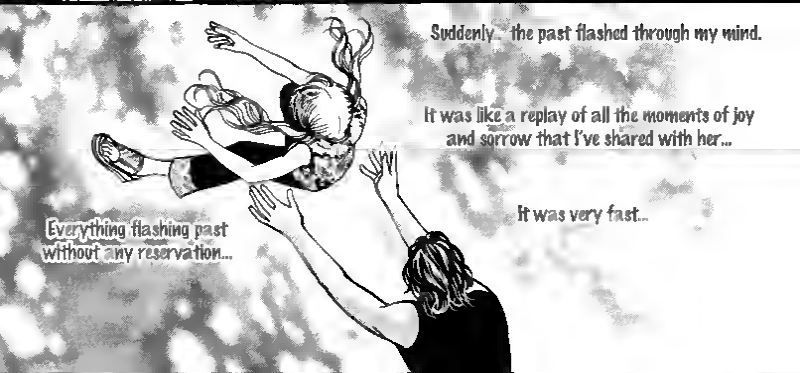
I think I'm lost...
I'm done for...
Where in the world is this place?
That patch on the floor...
Looks like some kind of star shaped design...

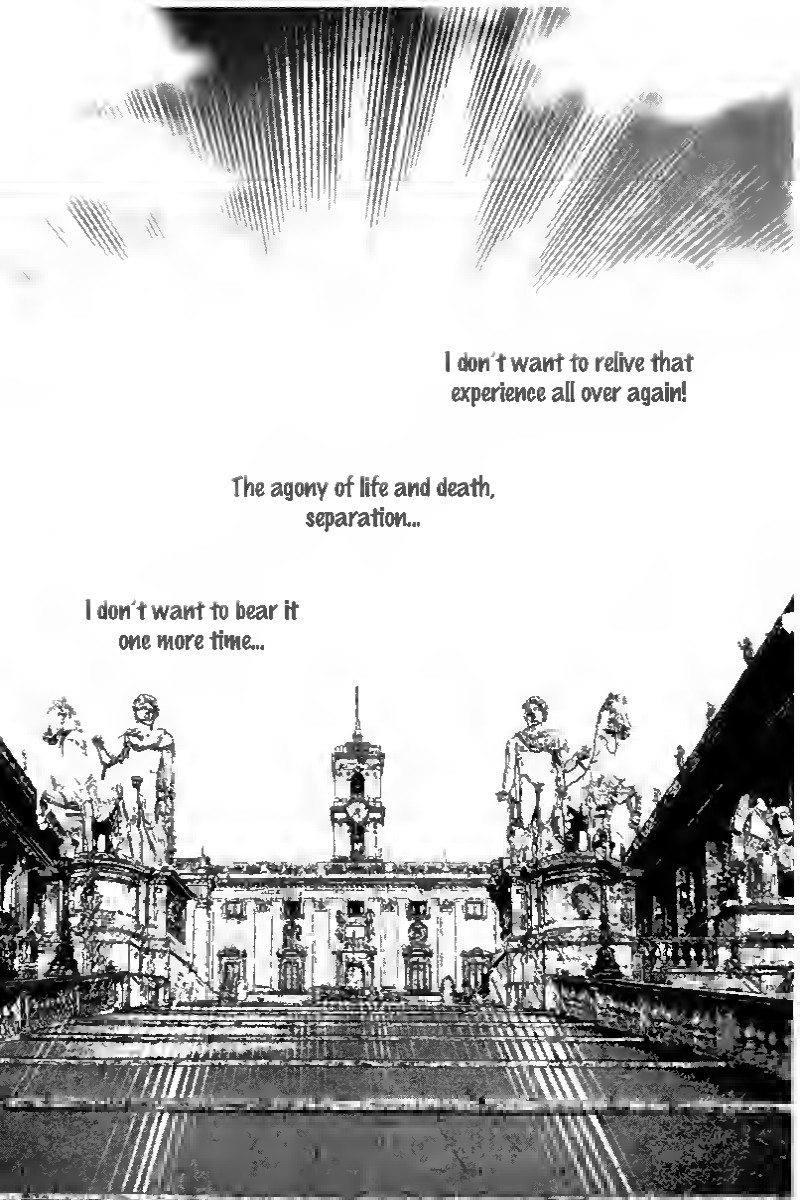

I remember seeing something like this in travel guidebooks.
The guidebooks had some photos of Capitol Plaza showing star shaped designs and also a large bronze statue.
This place is...
Capitol Plaza!
No... I have to rest...
Feeling exhausted
Energy level severely depleted due to over-excitement
Dizzy
Dizzy
Yay! Yay! Yay!
Fantastic! Fantastic! I found it!

Who knows? Yung Jo may find me soon...
I think I'd better not run around anymore...
I'll remain here and wait obediently!
JIAYU!
Ah!

It's Yung Jo!
YUNG JO...
I'M OVER HERE!
IT'S DANGEROUS! ANYHOW, DON'T MOVE!
Jiayu!

JIAYU!


Suddenly... the past flashed through my mind.
It was like a replay of all the moments of joy and sorrow that I've shared with her...
It was very fast...
Everything flashing past without any reservation...


I don't want to relive that experience all over again!
The agony of life and death, separation...
I don't want to bear it one more time...

WA~~~~~~~~HA HA HA HA HA~~~~~~~~
HA HA HA HA HA
HA HA HA HA~~
HA HA HA HA
YOU TWO... REALLY...
REALLY, ENOUGH...

Even though injured, he's still a brave, strong man!
AHHH!
La la la. Your misfortune is my joy... This misfortune is arranged by heaven and earth.
YOU ARE ALWAYS BUILDING YOUR HAPPINESS ON THE SORROW OF OTHERS YOU DAMN BRAT!
YOU'RE THE ONE WHO'S REALLY... ENOUGH...
BITE ME IF YOU CAN!
NOT HAPPY?
I'M NOT AFRAID OF YOU NOW
pssh... Wee hee hee...
What?!
LET ME WARN YOU, BEWARE OF THE READERS BLASTING YOU FOR DRAGGING OUT THE STORY!
HEY! YOU ROTTEN MANGAKA! WHAT ROTTEN SCRIPT ARE YOU COMING UP WITH?
WHY... WHY...?
Don't tell me this is the jot of the main supporting actor?
WHAT DO YOU MEAN, ROTTEN PIG TROTTER*?!
HOW DARE YOU SAY I'M TRYING TO DRAG OUT THE STORY? DON'T YOU WANT TO BE THE MALE LEAD IN MY NEXT STORY?
DON'T YOU KNOW WHAT'S GOOD FOR YOU?!

 *Translator's note: Male lead in Chinese is pronounced incorrectly sounds like rotten pig trotter

Brother... get ready to retire and be a national treasure.
How can such a gorgeous, male of the century like me, be only a supporting actor?
Eu fu fu fu fu...
In the world of manhwa, the mangaka is God!
Hmm... how irritating! When is Ingenuo ever going to end?
SATISFIED?
Not quite!!
CONTENT?
Ok?
Huu... why can't he treat me better?
That surely deserved a beating!
AHHH... THIS IS CALLED SHARING ALL OUR JOY
AND SORROW
Jerk
Not sensitive to others' moods and not knowing where one stands

I'm not much better off!
I'm quarantined at home, all I get to do is feed houseflies and swat mosquitoes...
But, whose fault is it?
BUZZ
Sigh... Why fool around when you're not even up to it...?
JIAYU! TELEPHONE!
HELLO?!
Hello?
That's strange. Who could be calling me?
AH? TELEPHONE CALL?
FOR ME?
STAY AT HOME AND BEHAVE YOURSELF!
Yung Jo is rather pitiful.
He has to go to work very early in the morning and comes home only very late at night...
Even though he has not yet recovered from his injuries!

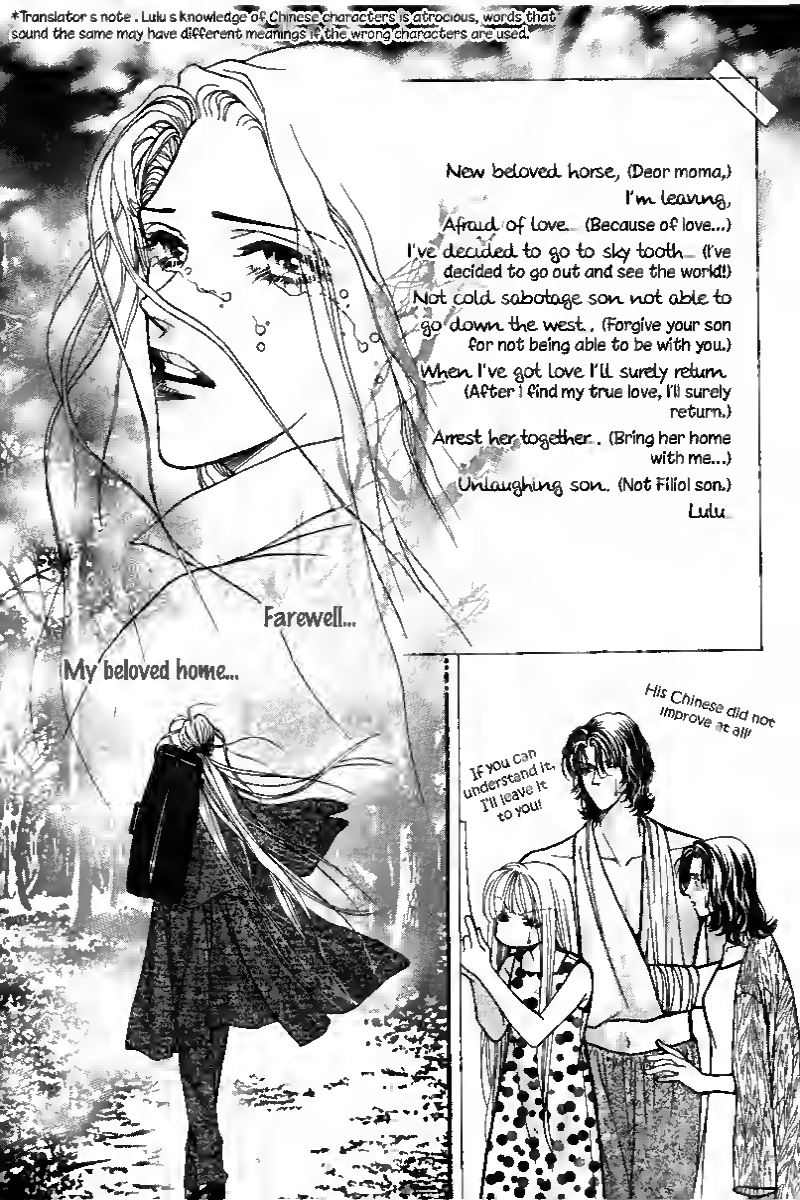
HOW?
AS ALWAYS?
HOW IS IT? HOW ARE THINGS LATELY?
Le Ting
NOTHING! THEN, WHAT'S UP WITH YOU?
AS ALWAYS... THEN, NOTHING
IF NOTHING, THEN IT'S FINE...
IF NOT, THEN, WHAT WOULD YOU DO?
NO, NOTHING OF THE SORT!
So irritating! Asking such questions...
Did that damn perverted paedophilic oji-san do "this" and do "that" to you?
Own up!

Did Ding Pa contact you?
MY FATHER?
NO, HE DIDN'T.
You... are always like that!
Did my dad tell you anything?
HE DIDN'T? HOW COULD THAT BE...?
Oh, there's trouble...
YOU... COME ON OUT!
HEY! HEY! HOLD ON!
HEY!
No, nothing! I'm hanging up! Bye Bye!
Ah, what's going on?
Always like this!
TOOT!
TOOT!

Irritating... It's nothing more to do with you.
A GREAT OPPORTUNITY HAS SLIPPED BY ME..
Nothing can change my love for you. I just got you out of my head but you got into my heart
YOU!
BEHAVING THIS WAY WON'T DO!
Useless bum!
JUST THOSE WHO HAVE TRIED TO DATE HER OFFICIALLY NUMBER MORE THAN A DOZEN
IF YOU ARE UNLUCKY MAYBE THERE'S A CHANCE THAT SHE HAS ALREADY BEEN SUCCESSFULLY NABBED
WHAT?!
RUSTLE
YOU CAN JUST HANG AROUND AND WATCH LE TING BEING TACKLED BY OTHERS!
SUIT YOURSELF!
RUSTLE
LE TING IS HOT PROPERTY AT SCHOOL
YOU DOUBT IT?
I don't want to listen!
I don't want to listen!
No... this can't be true!

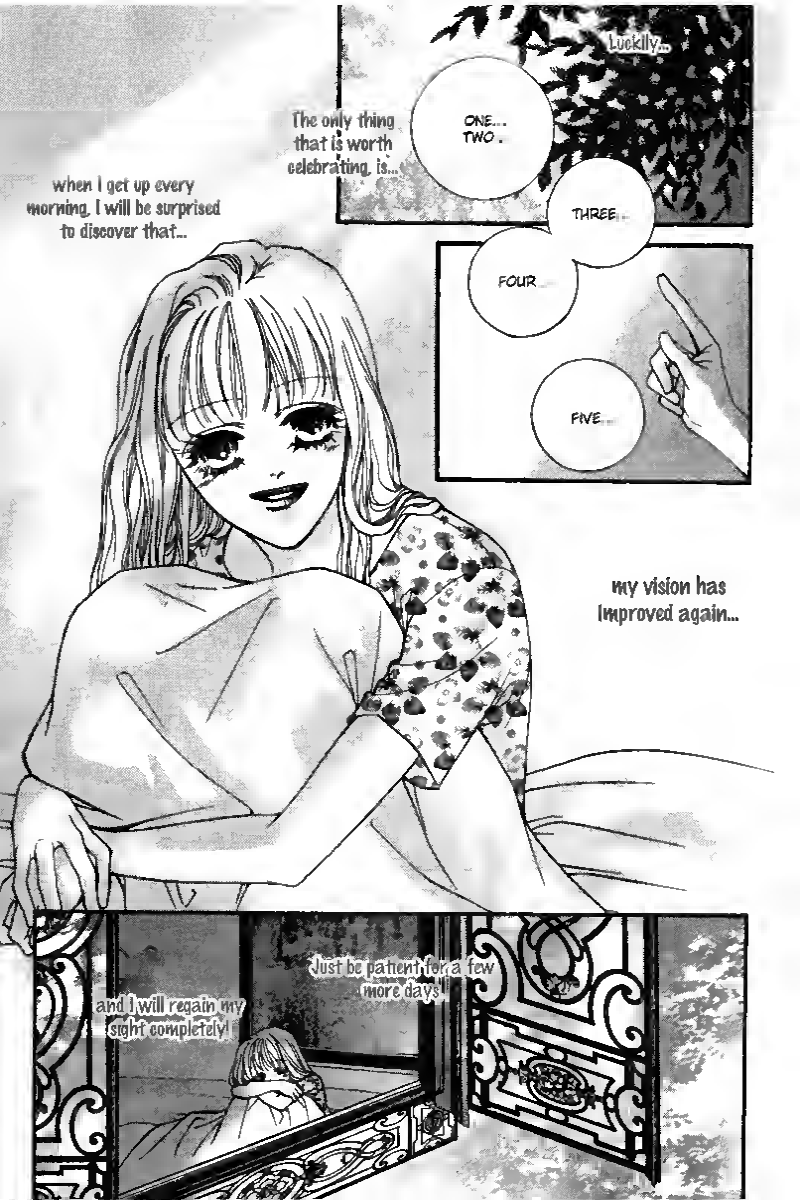
CONTINUE WAITING
IF YOU WAIT TOO LONG SHE WILL BELONG TO OTHERS
Love rival?
Hmph...
Hmph...
It's about time...!
It's about time...!
Hmph...
What should not have appeared has already appeared
(His eyes are gleaming like an eagle's, a sight which no one has seen before.)

*Translator's note. Lulu's knowledge of Chinese characters is atrocious, words that sound the same may have different meanings if the wrong characters are used.


New beloved horse, (Dear mama,)
I'm leaving,
Afraid of love. (Because of love...)
I've decided to go to sky tooth. (I've decided to go out and see the world!)
Not cold sabotage son not able to go down the west. (Forgive your son for not being able to be with you.)
When I've got love I'll surely return. (After I find my true love, I'll surely return.)
Arrest her together. (Bring her home with me...)
Unlaughing son. (Not Filial son.)
Lulu
Farewell...
My beloved home...
His Chinese did not improve at all!
If you can understand it, I'll leave it to you!

Actually, those trying to tackle LeTing are mainly lesbians!
Nothing to be excited about!
LULU IS REALLY... HE HASN'T EVEN GOT THINGS CLEAR AND HE HAS RUSHED OFF TO NEW YORK.
THIS CHILD...
HE'S REALLY IMPULSIVE
So be it! Helping them by adding some fuel is not such a bad thing. Lulu, work harder!
Ha ha ha ha ha!
In the end...
Even Lulu ran off...
There's no one to play with, anymore...

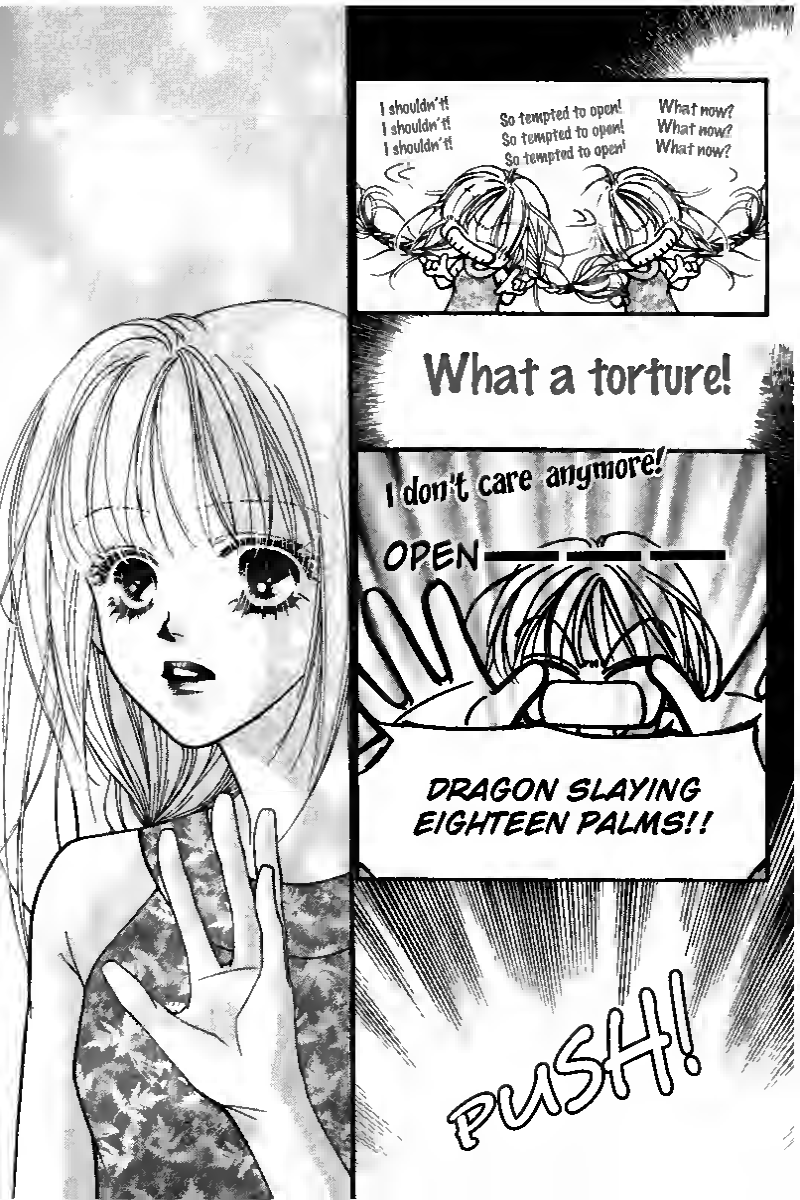
There's really nothing for me to do at home...
Occasionally, I only manage to help make things worse!..
I feel more and more like a useless bum...
The days pass by meaninglessly
Because of the latest incident...
Yung Jo is adamant in not taking me out...
It's all because of my eyes!
I can't do anything right,
nor can I do anything at all...


Luckily...
The only thing that is worth celebrating, is...
ONE... TWO.
THREE...
FOUR...
FIVE...
when I get up every morning, I will be surprised to discover that...
my vision has improved again...
Just be patient for a few more days!
and I will regain my sight completely!

But as of now
That's strange!
I'm so bored I'm about to explode!!
Why is it so boring?
I've even lost my will to live...
THAT'S RIGHT!
How could I have forgotten all about it?
There's still a place waiting for me to explore!
That treasure trove that I've been dreaming of for a long time!

Ah... But, of what use are famous works...
When I'm not able to see them -?
What a letdown!
There are so many photography magazines!
Yung-Jo also has a collection of famous works!
la la la la la
Never mind!
I'm happy just feeling around!
Eh? The wall...
CRACK!
Is moving?

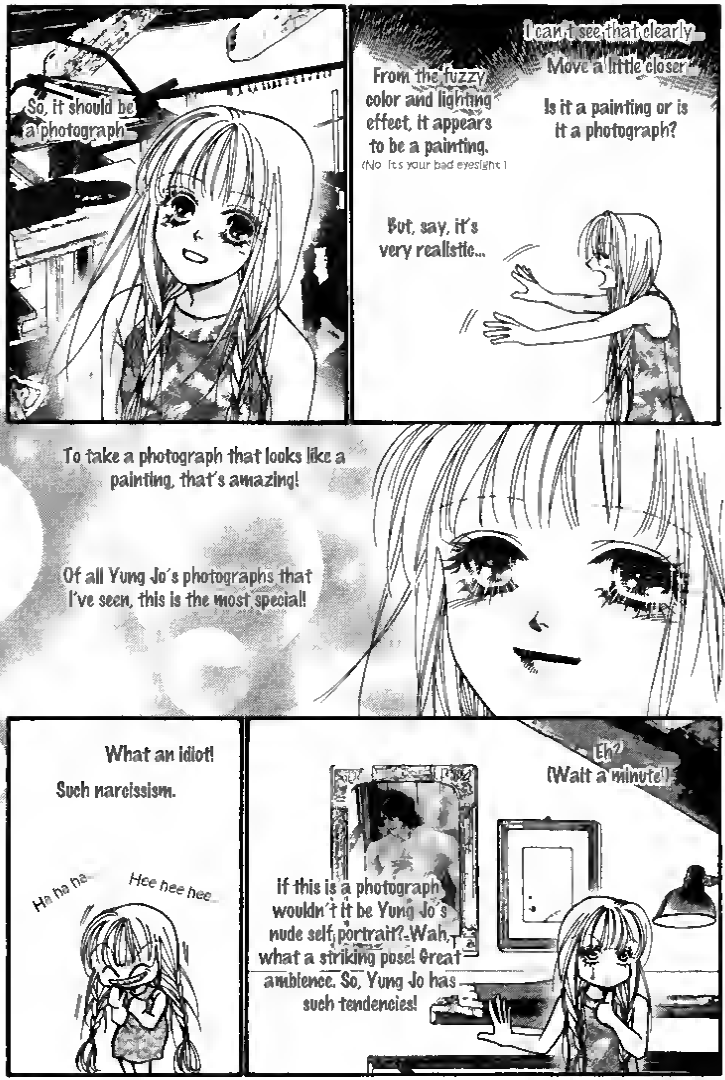
SECRET CHAMBER?!
This is indeed a wall! How can it move?
Eh? It really can move!
Push a little
Don't tell me... Yung Jo's house has a...
Just what kind of secret chamber is this?
*Jayu is a Detective Conan fan.
A-HIDEOUT-FOR-KINKY-SEX.
That's not possible!
Yuck!


I shouldn't!
I shouldn't!
I shouldn't!
So tempted to open!
So tempted to open!
So tempted to open!
What now?
What now?
What now?
What a torture!
I don't care anymore!
OPEN
DRAGON SLAYING EIGHTEEN PALMS!!
PUSH!

I thought I would see a dark and gloomy secret chamber...
I never thought it would be so spacious and bright!
The air is cool and crisp, too!
Is this...
Yung Jo's private little heaven?

What are the things?
So messy... it doesn't look as though they have anything to do with photography.
Locked up? Precious?
Some things are even under lock and key, as though they are very precious.
Eh?
Ahh... I think I'd better not touch anything anyway.
Otherwise, I wouldn't even know how my life would end.

This is...
This is... Yung Jo?
It's Yung Jo?!


So, it should be a photograph
I can't see that clearly... Move a little closer
From the fuzzy color and lighting effect, it appears to be a painting.
(No. It's your bad eyesight.)
Is it a painting or is it a photograph?
But, say, it's very realistic...
To take a photograph that looks like a painting, that's amazing!
Of all Yung Jo's photographs that I've seen, this is the most special!
What an idiot!
Such narcissism.
Ha ha ha...
Hee hee hee...
Eh?
(Wait a minute!)
If this is a photograph, wouldn't it be Yung Jo's nude self-portrait? Wah, what a striking pose! Great ambience. So, Yung Jo has such tendencies!

I shall take it down to take a good look!
I can't see clearly.
Is it in English?
This...
photo appears to have an autograph on it?
Nothing should happen..
A little frightened...
If I hang it back up before Yung Jo returns, I guess it should be OK.
Hm?
PLOP!

What's this package?
What.. What is this thing?
HOW DID YOU GET IN HERE?
Did it drop out from the photo frame?
Why is it hidden in the photo frame?

ARE YOU TIRED OF LIVING?
DID I SAY YOU COULD COME IN HERE?
I...
I...

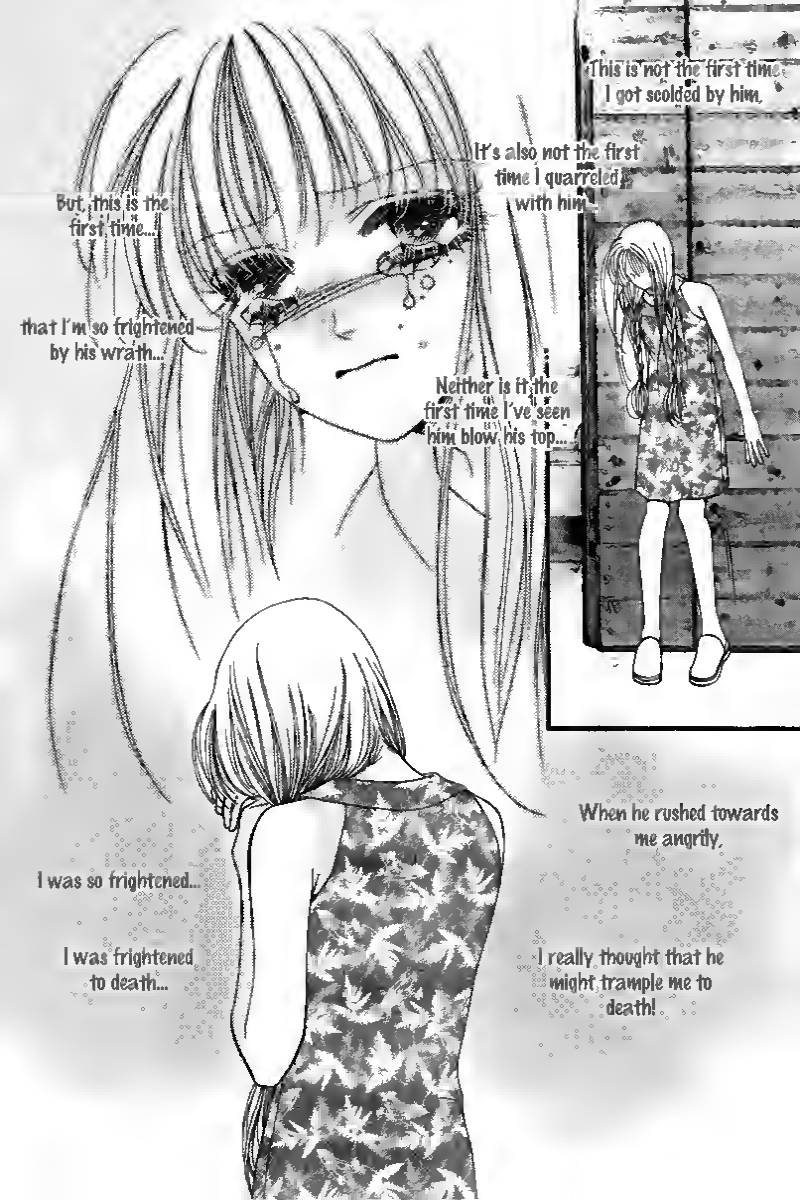
WHAT ARE YOU HOLDING IN YOUR HANDS?!
I... I DIDN'T KNOW... THERE WAS A LITTLE DOORWAY
AH? THIS..
WHO ASKED YOU TO TAKE IT DOWN?!
BRING IT HERE!
IT HURTS!
AH!
Yung Jo...

WHO SAID YOU COULD TOUCH THIS PHOTO FRAME?
I DIDN'T DO IT ON PURPOSE!
WHAT ARE YOU SO MAD ABOUT?

GET OUT!

Get out...!
Get out!
TRIP!
FALL
MMPH!

What grave wrong have I committed, that he treated me so harshly?
It's as though I deserved to die.


This is not the first time I got scolded by him.
It's also not the first time I quarreled with him.
But, this is the first time...
that I'm so frightened by his wrath...
Neither is it the first time I've seen him blow his top...
When he rushed towards me angrily,
I was so frightened...
I was frightened to death...
I really thought that he might trample me to death!

What wrong have I committed?
Why was he so angry?

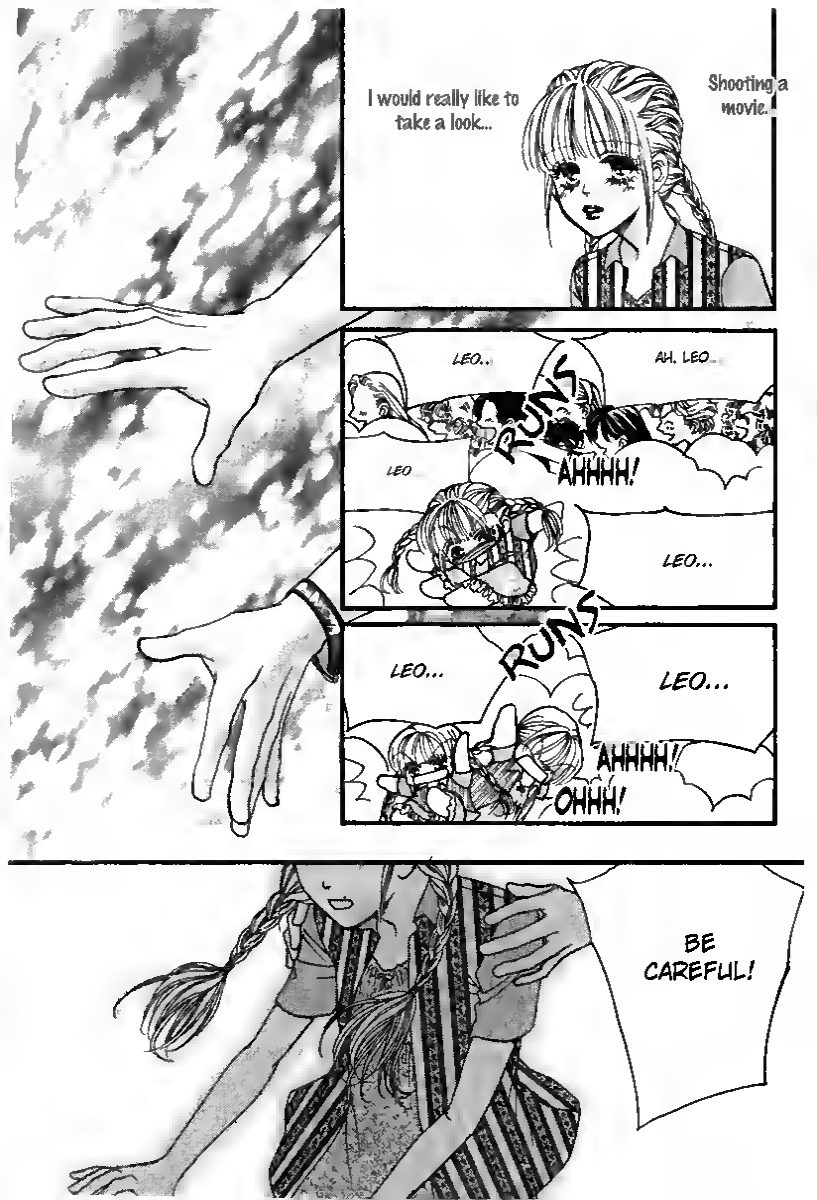
As though nothing had happened.
After that day, life returned to normal...
But, I was still very upset, very upset indeed!

I'm sure he knows that he was like a mad barking dog.
Yet he acts as though nothing happened.
He didn't even apologize to me or explain things.
Really, he's too much!

SIGH!
WHAT'S THE MATTER... MADAM?
MADAM, YOU THINK TOO MUCH
SHE'S BUT A CHILD
HOW DIFFICULT COULD IT BE TO PLACATE A CHILD?
LOOKING AT HER REMINDS ME OF MYSELF
Waiting longingly for that guy to come home everyday.
No matter how lonely and empty the days are, life still has to go on.

YANG
WHERE ARE YOU TAKING ME SHOPPING?
THIS IS CONDOTTI AVENUE.
It's easy to pla[illegible] her. Indeed...

CON-CON-CON-CON-CON-CON-CON-CONDOTTI AVENUE...
IT'S AWFULLY EXPENSIVE...
EXPENSIVE?
ARE YOU JOKING? I DON'T EVEN DARE LOOK AT THOSE BRANDED GOODS.
LET ALONE BUY THEM!
A rich auntie who is used to the expensive lifestyle
IT'S NOT AS EXPENSIVE AS YOU SAY
COME AND TAKE A LOOK!
MAYBE YOU WILL FIND SOMETHING THAT SUITS YOU.
ACCORDING TO THE NEWS, A MOVIE IS BEING SHOT ON LOCATION HERE
THE MALE LEAD IS RATHER WELL KNOWN
THE PLAZA ESPANOL IS FULL OF ACTIVITY
MANY PEOPLE ARE GATHERED THERE
Not really into movie news
WHAT'S HIS NAME...?


I would really like to take a look...
Shooting a movie.
LEO..
AH. LEO..
RUNS
LEO
AHHHH!
LEO...
RUNS
LEO...
LEO...
AHHHH!
OHHH!
BE CAREFUL!

JIAYU.
HOW COULD YOU HAVE FORGOTTEN ME?
Sounds familiar..
Who could it be..?
WHO? WHO'S THAT?
Somebody's holding onto me! And it's a mandarin speaking guy!
Who's that? Who's calling me...?
IT'S ME.
It's not Yung Jo..... Neither is it Yang mama.

To be continued

part 12
Presented by
輕安 RYAN
戀影天使
INGÈNUO

戀　影　Presented by 賴安 RYAN　天　使

INGÈNUO

Ingenuo

Volume 12 Chapter 01

Scanner little

Translator Mar

Proofreader love

Editor littlepink

Special Th

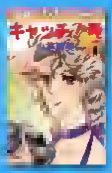
Brought to you by: http://www.catholique-realm.net

How are you holding up?
I know you are in need of a manga fix, but...
Whoa! Don't vaporize out of despair!
There aren't any new releases...
I need new releases to show off my usually suave self!
Temporarily revived
What?! Then let's hurry up and recruit more staff!
There is still hope. It's not that Esthetique doesn't have manga,
Esthetique just needs more translators and editors to work on their awesome projects.

These projects need

Japanese Translators

Chinese & Korean Translators



e-mail esthetiquestaff@gmail.com
with the title you're interested in
if you think you can help!

P.S. At this time, we do not need any more:
English proofreaders

Thank you for your interest!
Summer 2009